

[English] Singelis(1994) scale

We would now like to ask some questions how much you agree or disagree with the sentences below.

(Strongly disagree – Disagree – Somewhat Disagree – Neither Agree nor Disagree – Somewhat Agree – Agree – Strongly Agree)

- (4) I have respect for the authority figures with whom I interact.
- (26) It is important for me to maintain harmony within a group.
- (21) My happiness depends on the happiness of those around me.
- (19) I would offer my seat in a bus to an elderly person.
- (6) I respect people who are modest about themselves.
- (8) I will sacrifice my self-interest for the benefit of a group I am in.
- (17) I often have the feeling that my relationships with others are more important than my own accomplishments.
- (11) I should take the input of an advisor or parental figure into consideration when making education/ career plans.
- (26) It is important to me to respect decisions made by a group.
- (23) I will stay in a group if they need me, even when I'm not happy with the group.
- (16) If my sibling or friend fails, I feel responsible.
- (3) Even when I strongly disagree with group members, I avoid an argument.
- (9) I'd rather say "No" directly, than risk being misunderstood.
- (18) Speaking up in a public institution is not a problem for me.
- (10) Having a lively imagination is important to me.
- (15) I am comfortable with being singled out for praise or rewards.
- (29) I am the same person at home that I am in public.
- (25) Being able to take care of myself is a primary concern for me.
- (20) I act the same way no matter who I am with.
- (2') I feel comfortable using someone's first name soon after I meet them, even when they are much older than I am.
- (3) I prefer to be direct and forthright when dealing with people I've just met.
- (1) I enjoy being unique and different from others in many respects.
- (27) My personal identity independent of others, is very important to me.
- (22) I value being in good health above everything.

[Estonian] translated by Jason Dydynski (jasondydynski@gmail.com)

Palume teil järgnevates küsimustes hinnata, kui palju nõustute või ei nõustu antud väidetega.

- ei nõustu üldse
- Ei nõustu
- Mingil määral ei nõustu
- Ei nõustu ega lükka ümber
- Mingil määral nõustun
- Nõustun
- Nõustun täielikult

- (4) Mul on austus autoriteetsete inimeste vastu, kellega suhtlen.
- (26) Minu jaoks on grupisuhetes tähtis säilitada harmooniat.
- (21) Minu õnn sõltub mind ümbritsevate inimeste õnnest.
- (19) Ma pakuksin bussis vanemale inimesele oma istekohta.
- (6) Ma austan inimesi, kes on enda suhtes tagasihoidlikud.
- (8) Ma jätan grupis, milles viibin, oma isiklikud huvid grupi huvides tagaplaanile.
- (17) Mul on tihti tunne, et suhted teistega on minu jaoks olulisemad, kui mu enda saavutused
- (11) Hariduse ning karjääriplaan tehes peaksin arvesse võtma vanemate või nõustaja soovitusi.
- (26) Minu jaoks on oluline austada grupis vastu võetud otsuseid.
- (23) Isegi juhul, kui ma pole grupiga rahul, jään rühma liikmeks, kui nad mind vajavad.
- (16) Tunnen end vastutavana, kui mu sõber või pereliige ebaõnnestub.
- (3) Isegi kui olen grupiliikmete arvamusele täielikult vastu, üritan vaidlust vältida.
- (9) Ma ütlen pigem selge "ei", kui riskin võimalusega, et mind valesti mõistetakse.
- (18) Avalikus kohas arvamuse avaldamine pole minu jaoks probleem.
- (10) Elava kujutlusvõime omamine on minu jaoks oluline.
- (15) Ma tunnen end mugavalt, kui mind kiituseks või autasu saamiseks grupis esile tuuakse.
- (29) Ma olen avalikkuse ees sama inimene kui kodus.
- (25) Suutmine iseenda eest hoolitseda, on minu jaoks esmase tähtsusega.
- (20) Ma käitun alati ühtemoodi, hoolimata sellest, kellega ma koos viibin.
- (2') Inimestega tutvudes tunnen end nende eesnimised kasutades mugavalt, isegi kui nad on minust palju vanemad.
- (3) Kui suhtlen inimestega, keda olen just kohanud, eelistan olla otsekohene ja väljenduda selgelt.
- (1) Mulle meeldib olla originaalne ning teistest paljudel viisidel erinev.
- (27) Minu isiklik, teistest sõltumatu identiteet on minu jaoks väga oluline.
- (22) Kõige enam väärtustan ma head tervist.

[Latvian] translated by a collaborator of Jason Dydynski (jasondydynski@gmail.com)

Mēs vēlētos uzzināt, cik lielā mērā Tu piekrīti vai nepiekrīti zemāk lasāmajiem apgalvojumiem.

- Kategoriski nepiekrītu
- Nepiekrītu
- Drīzāk nepiekrītu
- Nedz piekrītu, nedz nepiekrītu
- Drīzāk piekrītu
- Piekrītu
- Stingri piekrītu

(4) Es cienu autoritātes, ar kurām komunicēju.

(26) Man ir svarīgi uzturēt harmoniskas attiecības savā paziņu lokā.

(21) Mana laime ir atkarīga no tā, vai cilvēki man apkārt ir laimīgi.

(19) Sabiedriskajā transportā es piedāvāju savu sēdvietu veciem cilvēkiem.

(6) Es cienu cilvēkus, kuri ir pieticīgi, runājot par sevi.

(8) Es uzpurētu savas intereses, ja tas nāktu par labu cilvēku grupai, kurai esmu piederīgs.

(17) Es bieži jūtos tā, it kā attiecības ar citiem man ir svarīgākas nekā paša sasniegumi.

(11) Man vajadzētu ņemt vērā sava padomdevēja/ vecāku figūras ieteikumus, kad pieņemtu lēmumus par izglītību / karjeru.

(26) Man ir svarīgi ievērot lēmumus, kurus ir pieņēmusi cilvēku grupa, kurai piederu.

(23) Es palikšu savā grupā, ja viņiem mani vajadzēs, kaut arī neesmu tajā laimīgs.

(16) Ja manai māsa, brālim vai draugiem kaut kas neizdodas, jūtos atbildīgs.

(3) Pat tad, ja es kategoriski nepiekrītu savas grupas locekļiem, es izvairos no strīdiem.

(9) Es drīzāk tieši pasaku "Nē" nekā riskēju, ka mani var pārprast.

(18) Man nesagādā grūtības pārliecinoši izteikt savu viedokli valsts iestādēs.

(10) Man ir svarīgi, ka man ir spilgta iztēle.

(15) Es jūtos brīvi situācijās, kad mani izceļ dēļ atzinības vai lai uzslavētu.

(29) Mans tēls un izturēšanās ir tāds pats gan mājās, gan publiskajā telpā.

(25) Viena no svarīgākajām lietām man ir spēt pašam par sevi parūpēties.

(20) Es iztuos vienādi, neatkarīgi no tā, ar ko esmu kopā.

(2') Es jūtos brīvi, uzrunājot nesen iepazītu cilvēku vārdā, nevis uzvārdā, pat ja šis cilvēks ir daudz vecāks par mani.

(3) Es vislabprātāk esmu tiešs un atklāts, komunicējot ar cilvēkiem, ar kuriem nupat esmu iepazinies.

(1) Man sagādā prieku būt unikālam un daudzējādā ziņā atšķirīgam no citiem.

(27) Man ir ļoti svarīga mana personīgā identitāte, kas nav atkarīga no citiem.

(22) Vairāk par visu es novērtēju labu veselību.

[Lithuanian] translated by a collaborator of Jason Dydynski (jasondydynski@gmail.com)

Dabar norėtume sužinoti kiek sutinkate ar nesutinkate su žemiau pateiktais sakiniais.

- Labai nesutinku
- Nesutinku
- Šiek tiek nesutinku
- Nei sutinku nei nesutinku
- Šiek tiek sutinku
- Sutinku
- Labai sutinku

- (4) Aš gerbiu viršesnius asmenis su kuriais bendrauju.
- (26) Man yra svarbu grupėje išlaikyti harmoningą atmosferą.
- (21) Mano laimė priklauso nuo žmonių esančių aplink mane laimės.
- (19) Aš pasiūlyčiau vietą autobuse vyresnio amžiaus žmogui.
- (6) Aš gerbiu kuklius žmones.
- (8) Aš paaukočiau savo interesus dėl grupės, kuriai priklausau, naudos.
- (17) Aš dažnai jaučiuosi jog mano santykiai su kitais yra svarbesni už mano pasiekimus.
- (11) Aš turėčiau apsisvarstyti galimybę pasikalbėti su konsultantu ar tėvais prieš priimant sprendimą susijusi su išsilavinimo/karjeros planais.
- (26) Man svarbu gerbti sprendimus, kuriuos priimė mano grupė.
- (23) Aš liksiu grupėje, jei manęs joje reikia, net ir tuo atveju jei ji man nepatinka.
- (16) Jei mano sesė/brolis ar draugas susikerta aš jaučiuosi atsakingas.
- (3) Net jei aš labai nesutinku su grupės nariais aš stengiuosi išvengti ginčo.
- (9) Aš geriau tiesiai šviesiai pasakysiu "Ne" nei rizikuosiu būti suprastas neteisingai.
- (18) Kalbėti prieš daug žmonių viešai man nėra problema.
- (10) Man svarbu turėti gyvą, linksmą vaizduotę.
- (15) Aš jaučiuosi labai gerai kai mane išskiria iš kitų kai apdovanoja ar įvertina.
- (29) Aš toks pats žmogus viešumoje kaip ir namuose.
- (25) Man svarbiausia yra pasirūpinti savimi.
- (20) Aš elgiuosi taip pat nesvarbu su kokiais žmonėmis leidžiu laiką.
- (2') Aš nesijaučiu nepatogiai vadindamas žmogų vardu iškart kai su juo susipažįstu, net jei tas asmuo yra vyresnis už mane.
- (3) Su ką tik sutiktais žmonėmis aš stengiuosi bendrauti tiesiai ir atvirai.
- (1) Daugeliu atžvilgiu aš mėgaujuosi būdamas išskirtinis ir unikalus.
- (27) Mano asmeninė tapatybė, nepriklausoma nuo kitų, yra man labai svarbi.
- (22) Aš labiausiai vertinu gerą sveikatą ir savijautą.